

# HKTS 5

Heimkinolautsprechersystem

Bedienungsanleitung



**harman/kardon**<sup>®</sup>  
by HARMAN

### Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Harman Kardon® HKTS 5-Lautsprechersystems entschieden haben. Sie werden viele Jahre Spaß an diesem Produkt haben. Das HKTS 5 wurde speziell dafür entworfen, die ganze Spannung eines Kinoerlebnisses in Ihr Wohnzimmer zu bringen.

Obwohl die hochmodernen Lautsprecher des HKTS 5 mit modernster Elektronik ausgestattet sind, sind der Anschluss und der Betrieb des Systems völlig problemlos. Dank farbcodierter Kabel/Stecker und einer einfachen Steuerung ist das HKTS 5 leicht zu bedienen.

Damit Sie möglichst viel Freude an Ihrem neuen Heimkinolautsprechersystem haben, sollten Sie sich ein paar Minuten Zeit nehmen, um diese Anleitung durchzulesen. So können Sie sicher sein, dass alle Verbindungen zu Ihrem Receiver (oder Vorverstärker/Signalverarbeitungsgerät), Verstärker und anderen Geräten wirklich perfekt sind. Außerdem erfahren Sie in den wenigen Minuten, in denen Sie die verschiedenen Funktionen kennenlernen, alles, um die hochwertigen Funktionen des HKTS 5 optimal ausnutzen zu können.

Wenn Sie noch weitere Fragen zu diesem Produkt, zur Aufstellung oder zur Bedienung haben, fragen Sie Ihren Händler, er ist die beste Informationsquelle in Ihrer Nähe.

### Beschreibung und Merkmale

Das HKTS 5 ist ein vollständiges, sechstelliges Heimkinolautsprechersystem mit den folgenden Komponenten:

- Ein aktiver 200 mm-Subwoofer mit 60 Watt
- Vier identische, magnetisch abgeschirmte Zweiwege-Satellitenlautsprecher für vorne links und rechts und hinten links und rechts
- Ein sprachlich abgestimmter Doppelantriebs-Center-Lautsprecher
- Regalständer und Wandhalterungen für die Satellitenlautsprecher und eine Wandhalterung für den Center-Lautsprecher
- Alle Kabel zum Anschließen der Lautsprecher an einen Receiver oder Vorverstärker/Signalverarbeitungsgerät und Verstärker

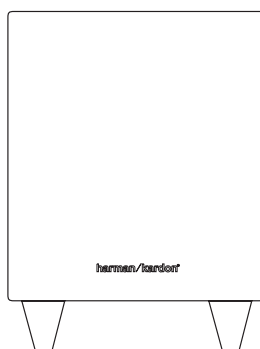
Alle Lautsprecherkabel sind entsprechend der CEA®-Norm (Consumer Electronics Association) farbcodiert. Dieses Farbcodierungssystem erleichtert das korrekte Anschließen der Lautsprecher, insbesondere wenn das HKTS 5 mit einem Harman Kardon-Receiver verbunden wird.

Wandhalterungen für die Satelliten- und den Center-Lautsprecher sowie zusätzliche Regalständer für die Satellitenlautsprecher sind im Lieferumfang enthalten. Für die Bodenaufstellung sind HTFS 2-Stative als Zubehör bei Ihrem Harman Kardon-Händler erhältlich.

Vor fünfzig Jahren erfand Harman Kardon den HiFi-Receiver. Mit seinen hochmodernen Funktionen und der bewährten Schaltungsstruktur ist das HKTS 5 die perfekte Ergänzung für Harman Kardon-Receiver oder andere Heimkinosysteme.

### Lieferumfang

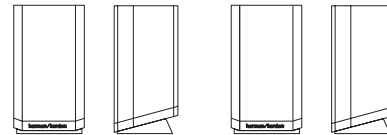
Ein HKTS 160SUB Subwoofer



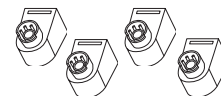
Ein Center-Lautsprecher



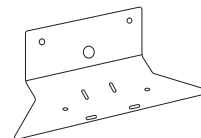
Vier Satellitenlautsprecher: Ein Lautsprecher vorne links, ein Lautsprecher vorne rechts und zwei hintere Lautsprecher für den Surround Sound (Abbildung mit montierten Regalständern).



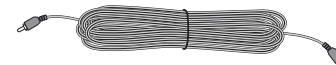
Vier Wandhalterungen für die Satellitenlautsprecher



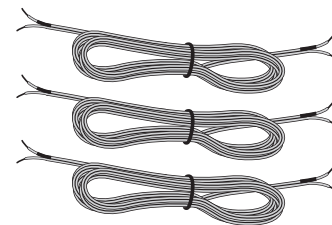
Eine Wandhalterung für den Center-Lautsprecher



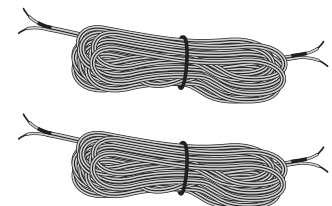
Ein LFE-Kabel (Low Frequency Effects) zum Anschluss an den Subwoofer (das LFE-Kabel hat lilafarbene Stecker)



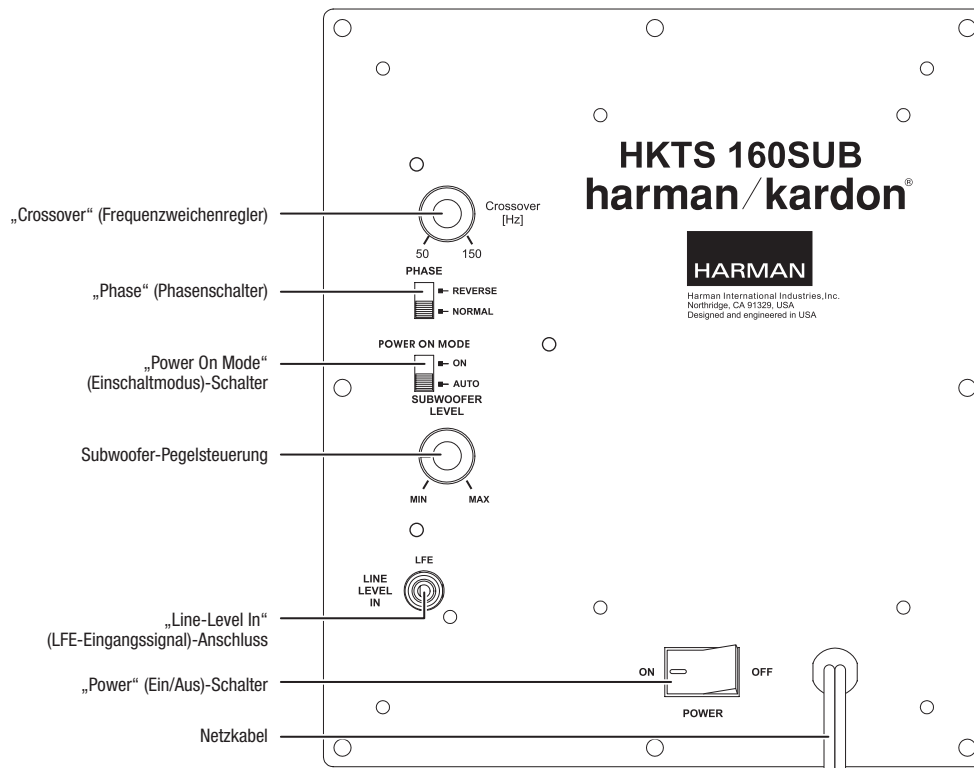
Drei 6 m-Lautsprecherkabel zum Anschluss an die vorderen Satellitenlautsprecher (rot und weiß) und den Center-Lautsprecher (grün)



Zwei 12 m-Lautsprecherkabel zur Verbindung des Receivers mit den hinteren Satellitenlautsprechern für den Surround Sound (grau und blau)



### HKTS 160SUB Anschlüsse auf der Rückseite



DEUTSCH

**„Crossover“ (Frequenzweichenregler):** Mit diesem Regler können Sie den Frequenzbereich des Subwoofers zwischen 50 und 150 Hz einstellen. Je höher Sie diesen Frequenzbereich regeln, desto höher wird die Subwoofer-Frequenz und desto stärker „überlagert“ der Subwoofer-Bass den Bass der anderen Lautsprecher. Mit dieser Einstellung erhalten Sie einen harmonischeren Übergang der Bassfrequenzen zwischen dem Subwoofer und den anderen Lautsprechern für eine Vielzahl verschiedener Räume und Subwoofer-Positionen.

**HINWEIS:** Wenn Sie den Subwoofer an einen Receiver/Signalverarbeitungsgerät mit einem LFE-Ausgang mit Tiefpassfilter anschließen, stellen Sie den Frequenzweichenregler des Subwoofers auf 150 Hz (Anschlag im Uhrzeigersinn).

**„Phase“ (Phasenschalter):** Der Phasenschalter bestimmt, ob die Membran des HKTS 160SUB gleich- oder gegenphasig zu den Satellitenlautsprechern schwingt. Bewegen sich die Membranen nicht synchron zu den Membranen der Satellitenlautsprecher, können einige Bassfrequenzen des Subwoofers ausgelöscht werden, wodurch Bassleistung und Dynamik sinken. Dies hängt teilweise von der Aufstellung der Lautsprecher zueinander im Raum ab. In den meisten Fällen sollte der Phasenschalter auf Position „NORMAL“ gestellt bleiben. Es kann aber kein Defekt auftreten, wenn Sie mit der Einstellung experimentieren. Sie können den Phasenschalter auf der Position lassen, bei der Sie die meiste Bassleistung und größte Dynamik hören.

**„Power On Mode“ (Einschaltmodus)-Schalter:** Wenn dieser Schalter auf „AUTO“ und der Ein/Aus-Schalter auf „ON“ (Ein) gestellt wird, schaltet sich der HKTS 160SUB automatisch bei Empfang eines Audiosignals ein. Empfängt der Subwoofer ungefähr 15 Minuten lang kein Audiosignal, schaltet er automatisch in den Standby-Modus. Wenn dieser Schalter auf „ON“ (Ein) gestellt wird, bleibt der HKTS 160SUB eingeschaltet, unabhängig davon, ob er ein Audiosignal empfängt oder nicht. Im oberen Bereich der

Bedienelemente des HKTS 160SUB befindet sich eine LED, die anzeigt, ob sich der Subwoofer im Status „Ein“ oder „Standby“ befindet:

- Wenn die LED weiß leuchtet, ist der HKTS 160SUB eingeschaltet.
- Wenn die LED nicht leuchtet, befindet sich der HKTS 160SUB im Standby-Modus.

Wenn der Ein/Aus-Schalter auf „OFF“ (Aus) gestellt ist, leuchtet die LED nicht, unabhängig davon, auf welche Position der „Power On Mode“ (Einschaltmodus)-Schalter gestellt ist.

**Subwoofer-Pegelsteuerung:** Mithilfe dieses Reglers können Sie die Lautstärke des HKTS 160SUB anpassen. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen; drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

**„Line-Level In/LFE“ (LFE-Eingangssignal)-Anschluss:** Verbinden Sie den Subwoofer-Ausgangs Ihres Receivers oder Vorverstärkers/Signalverarbeitungsgeräts mit dieser Buchse. Das Signal dieses Anschlusses umgeht die im Subwoofer integrierte Tiefpass-Frequenzweiche.

**„Power“ (Ein/Aus)-Schalter:** Stellen Sie den Schalter auf „ON“ (Ein), um den HKTS 160SUB einzuschalten. Der Subwoofer ist dann eingeschaltet oder befindet sich im Standby-Modus, je nach Stellung des „Power On Mode“ (Einschaltmodus)-Schalters.

**Netzkabel (nicht abnehmbar):** Zum ordnungsgemäßen Betrieb des HKTS 160SUB verbinden Sie das Netzkabel nach dem Anschluss und Prüfen aller in diesem Handbuch beschriebenen Subwoofer- und Lautsprecher-Verbindungen mit einer funktionierenden, *ungeschalteten* Steckdose. Verbinden Sie das Netzkabel NICHT mit bei einigen Audiokomponenten enthaltenen zusätzlichen Steckdosen für Zubehörgeräte.

### Lautsprecherpositionierung

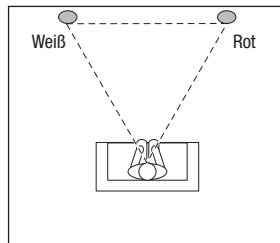
#### Farbcodierungssystem

Das HKTS 5-System verwendet Farbcodierungen für die einzelnen Kanäle entsprechend der CEA-Norm, um das Anschließen des Heimkinolautsprechersystems so einfach wie möglich zu machen. Ihr System enthält einen Satz farbiger Aufkleber, die Sie entsprechend der unten stehenden Tabelle in der Nähe der Lautsprecheranschlussklemmen der vier Satelliten anbringen können. Es spielt keine Rolle, welcher Satellitenlautsprecher für welche der vorderen oder hinteren Positionen verwendet wird. (Der Center-Lautsprecher und der aktive Subwoofer sind bereits farblich gekennzeichnet.)

Lautsprecherposition	Farbcodierung
Vorne links	Weiß
Vorne rechts	Rot
Center-Lautsprecher	Grün
Surround links	Blau
Surround rechts	Grau
Subwoofer	Lila

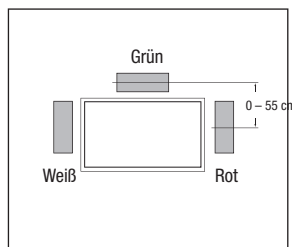
#### Vordere Lautsprecher

Positionieren Sie die vorderen Lautsprecher mit dem gleichen Abstand zueinander wie von der Hörposition (der Ort, an dem Sie sich befinden, wenn Sie das HKTS 5 benutzen) entfernt. Positionieren Sie sie auf der gleichen Höhe, auf der sich später die Ohren des Zuhörers befinden werden. Sie können auch zur Hörposition ausgerichtet werden.



#### Center-Lautsprecher

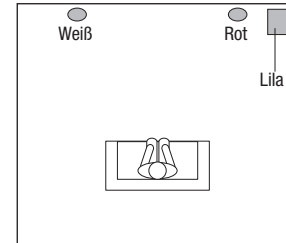
Der Center-Lautsprecher sollte etwas hinter (weiter vom Zuhörer entfernt) als der linke und rechte Satellitenlautsprecher aufgestellt werden. Seine Mitte sollte sich nicht mehr als 55 cm über oder unter den Hochtönern des vorderen linken und vorderen rechten Lautsprechers befinden. Oft ist es die bequemste Lösung, den Center-Lautsprecher auf den Fernseher zu stellen, wie in der Abbildung dargestellt.



#### Subwoofer

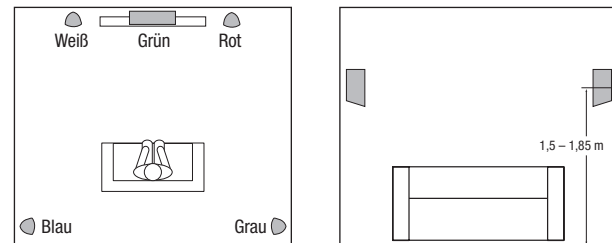
Die tiefrequenten Klänge des Subwoofers werden größtenteils in alle Richtungen abgestrahlt und dieser Lautsprecher kann an einer beliebigen passenden Stelle des Raumes aufgestellt werden. Sie erreichen jedoch die beste Basswiedergabe, wenn der Subwoofer in einer Ecke an der Wand aufgestellt wird, an der sich auch die vorderen

Lautsprecher befinden. Experimentieren Sie mit der Positionierung des Subwoofers, indem Sie den Subwoofer vorübergehend an die Hörposition stellen und gehen Sie durch den Raum, bis Sie die Stelle mit der besten Basswiedergabe gefunden haben. An dieser Stelle sollten Sie den Subwoofer aufstellen.



#### Surround-Lautsprecher

Stellen Sie die beiden Surround-Lautsprecher etwas hinter der Hörposition auf. Sie sollten idealerweise aufeinander gerichtet sein und sich oberhalb der Ohrhöhe des Zuhörers befinden. Sollte dies nicht möglich sein, können Sie auch an einer Wand hinter der Hörposition montiert werden und nach vorne zeigen. Die Surround-Lautsprecher sollten keine Aufmerksamkeit auf sich ziehen. Probieren Sie mehrere Positionen aus, um die optimale Aufstellung zu finden. Ziel ist ein zerstreuter Raumklang als Begleiter zu dem Klang, den Sie aus den vorderen Lautsprechern hören.

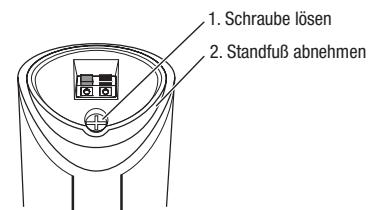


### Montageoptionen

Sie können die Satelliten- und den Center-Lautsprecher entweder mit Hilfe der integrierten Standfüße in einem Regal aufstellen oder sie mit den beiliegenden Befestigungselementen an einer Wand montieren.

#### Wandmontage der Satelliten

1. Nehmen Sie den schwarzen Regalständer unten am Lautsprecher ab, indem Sie die Schraube lösen. Bewahren Sie den Regalständer und die Schraube gut auf, falls Sie diese in Zukunft benötigen sollten.

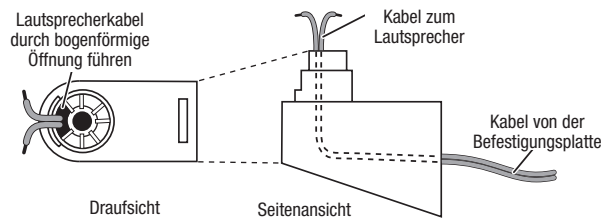


2. Wählen Sie die Anbringungsorte für die Lautsprecher. Bei Gipskarton-Ständerwänden sollten Sie wenn möglich eine Position wählen, in der die Befestigungsschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) direkt in einem Ständer befestigt werden können. Wenn dies nicht möglich ist, verwenden Sie optionale Maueranker mit einer Tragkraft von mindestens 11,3 kg, die für das Baumaterial Ihrer Wand geeignet sind. **Der Kunde trägt die Verantwortung für die Auswahl und Verwendung angemessener Befestigungselemente für die richtige und sichere Wandmontage der Lautsprecher.**

- Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Befestigungsplatte der Wandhalterung und befestigen Sie die Befestigungsplatte in der gewünschten Position an der Wand.



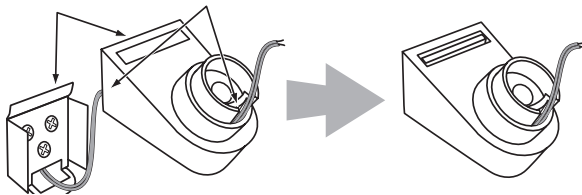
- Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die bogenförmige Öffnung oben auf der Wandhalterung, nicht durch das Schraubenloch.



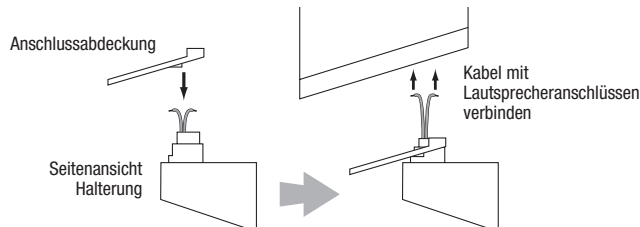
- Befestigen Sie die Wandhalterung an der Befestigungsplatte, indem Sie die Lasche oben auf der Befestigungsplatte in den Schlitz oben auf der Wandhalterung führen, und rasten Sie die Wandhalterung auf der Befestigungsplatte ein.

Lasche in Schlitz stecken und Halterung auf Platte einrasten

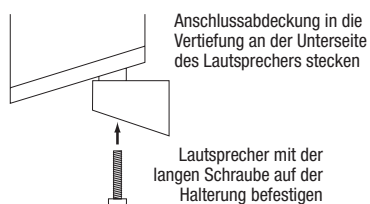
Kabel durch die Halterung und aus der Öffnung führen



- Stecken Sie die Anschlussabdeckung wie in der Abbildung unten dargestellt auf die Halterung und verbinden Sie die Lautsprecherkabel mit den Anschlüssen unten an den Lautsprechern. Achten Sie dabei auf korrekte Polarität.



- Stecken Sie die Anschlussabdeckung so in die Öffnung unten am Lautsprecher, dass sie bündig mit dem Lautsprecher abschließt und die Anschlüsse abdeckt. Schieben Sie die beiliegende lange Schraube von unten durch die Halterung und die Anschlussabdeckung und schrauben Sie sie in das Gewinde unten am Lautsprecher. Die Schraube sollte fest sitzen aber nur so fest angezogen werden, dass der Lautsprecher sich noch auf der Halterung drehen lässt.

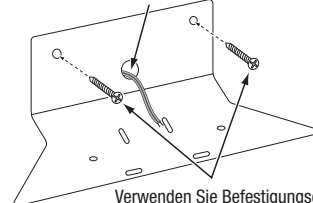


Sie können den Lautsprecher auf der Wandhalterung von links nach rechts drehen. Wenn Sie jedoch versuchen, ihn nach oben oder unten zu kippen, beschädigen Sie die Halterung und unter Umständen sogar die Wand. Diese Schäden werden nicht von der Garantie abgedeckt.

### Wandmontage des Center-Lautsprechers

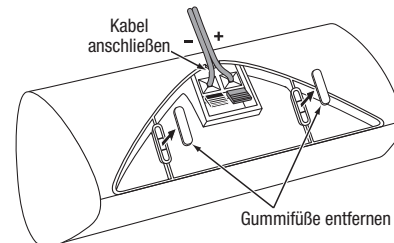
- Wählen Sie den Anbringungsort für den Lautsprecher. Wählen Sie wenn möglich eine Position, in der die Befestigungsschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) direkt in einem Ständer befestigt werden können. Wenn dies nicht möglich ist, verwenden Sie optionale Maueranker mit einer Tragkraft von mindestens 11,3 kg, die für das Baumaterial Ihrer Wand geeignet sind. **Der Kunde trägt die Verantwortung für die Auswahl und Verwendung angemessener Befestigungselemente für die richtige und sichere Wandmontage des Lautsprechers.**
- Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Befestigungsplatte der Wandhalterung und befestigen Sie die Befestigungsplatte in der gewünschten Position an der Wand.

Lautsprecherkabel durch Öffnung führen



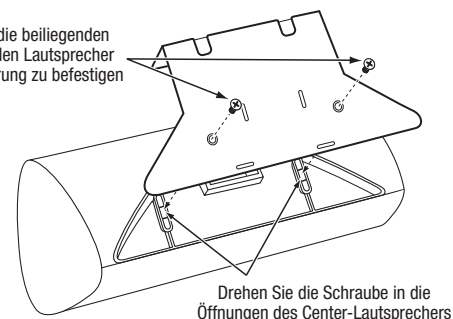
Verwenden Sie Befestigungselemente, die für das Baumaterial Ihrer Wand geeignet sind

- Entfernen Sie die Gummifüße auf der Unterseite des Center-Lautsprechers und schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Anschlüsse an der Unterseite des Lautsprechers an. Achten Sie dabei auf korrekte Polarität.



- Verwenden Sie die beiliegenden Schrauben, um den Lautsprecher an der Wandhalterung zu befestigen. Befestigen Sie die Schrauben in den Öffnungen der Standfüße, die nach dem Entfernen der Gummifüße im vorherigen Schritt zum Vorschein gekommen sind.

Verwenden Sie die beiliegenden Schrauben, um den Lautsprecher an der Wandhalterung zu befestigen



### Lautsprecheranschlüsse

**WICHTIGER HINWEIS:** Bevor Sie die Lautsprecherkabel anschließen, müssen Sie unbedingt den Receiver oder Verstärker ausschalten und möglichst auch den Netzstecker ziehen. Verbinden Sie den HKTS 160SUB erst mit der Stromquelle, nachdem Sie alle Lautsprecherkabel angeschlossen haben.

Lautsprecher und andere Elektronikgeräte verfügen über entsprechende (+)- und (-)-Anschlüsse. Die meisten Elektronikhersteller, einschließlich Harman Kardon, verwenden Rot für den (+)- und Schwarz für den (-)-Anschluss.



Neuere Harman Kardon-Receiver erfüllen die CEA-Norm und verwenden deshalb andere Farben als Schwarz oder Rot für den (+)-Anschluss, um die Lautsprecherposition anzugeben: z. B. Surround links.

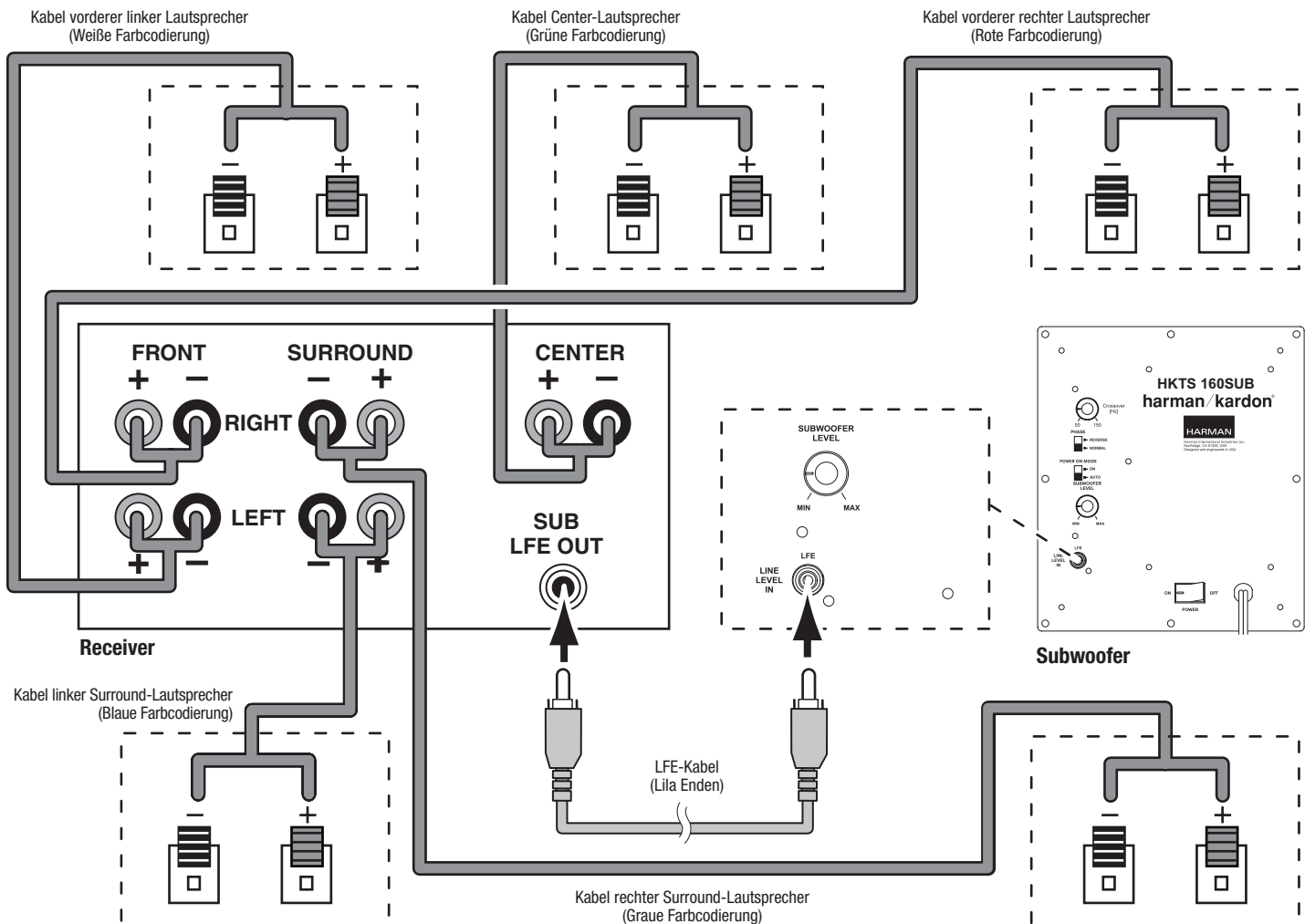
Zusätzlich zu den schwarzen und roten Markierungen an den jeweiligen Lautsprecheranschlüssen zur Anzeige der Polarität verfügt das HKTS 5-System über eine Farbcodierung auf der positiven Ader an beiden Enden aller Lautsprecherkabel und einen passenden farbigen Aufkleber für jeden der vier Satellitenlautsprecher, entsprechend der

Tabelle auf Seite 4. Der Center-Lautsprecher besitzt einen grünen (+)-Anschluss und der Subwoofer eine lilafarbene SUB-Eingangsbuchse. Diese Farbcodierungen erleichtern den korrekten Anschluss der Lautsprecher an die entsprechenden Ausgänge des Receivers oder Verstärkers.

Der (+)-Pol des Lautsprecherkabels ist mit einem Streifen sowie mit einer Farbcodierung für die jeweilige Position gekennzeichnet. Es ist äußerst wichtig, alle Lautsprecher nach dem gleichen Muster anzuschließen: (+) am Lautsprecher an (+) am Verstärker und (-) am Lautsprecher an (-) am Verstärker.

Gerade bei Mehrkanal-Surround-Systemen ist die Verbindung aller Lautsprecher Ihres Systems mit der korrekten Polarität besonders wichtig, um die Surround-Atmosphäre und die Räumlichkeit des Klangs optimal wiederzugeben.

Um die beiliegenden Lautsprecherkabel an die Anschlüsse an der Unterseite der Satellitenlautsprecher und des Center-Lautsprechers anzuschließen, drücken Sie den roten oder schwarzen Knopf und stecken Sie das abisolierte Ende des Kabels in das Loch. Lassen Sie anschließend den Knopf wieder los. Ziehen Sie vorsichtig am Kabel, um sicherzustellen, dass es vollständig eingeführt wurde.



### Anschließen des Subwoofers

Verwenden Sie den LFE-Stecker (lila), um den LFE-Eingangssignalanschluss des HKTS 160SUB an den speziellen Subwoofer-Ausgang (oder LFE-Ausgang) Ihres Receivers oder Vorverstärkers/Signalverarbeitungsgeräts anzuschließen. Wenn der Vorverstärker/das Signalverarbeitungsgerät über einen Tiefpassfilter am Subwoofer-Ausgang verfügt, stellen Sie die Frequenzweiche am Subwoofer auf das Maximum (150 Hz).

Verbinden Sie die Satellitenlautsprecher und den Center-Lautsprecher mit den entsprechenden Lautsprecheranschlüssen an Ihrem Receiver oder Verstärker.

Wählen Sie im Einrichtungsmenü Ihres Vorverstärkers/Signalverarbeitungsgeräts die Einstellung „Subwoofer ON“ (Subwoofer EIN) und stellen Sie die Größe der vorderen und hinteren Lautsprecher sowie des Center-Lautsprechers auf „Small“ (Klein). Stecken Sie, nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen und überprüft haben, das Netzkabel des HKTS 160SUB in eine funktionierende Steckdose.

## Betrieb

### Ein- und Ausschalten des Subwoofers

Stellen Sie den Schalter „Power“ (Ein/Aus) des HKTS 160SUB auf „ON“ (Ein).

- Wenn der Schalter „Power On Mode“ (Einschaltmodus) auf „AUTO“ gestellt ist, schaltet sich der HKTS 160SUB bei Empfang eines Audiosignals automatisch ein. Empfängt der Subwoofer ungefähr 15 Minuten lang kein Audiosignal, schaltet er automatisch in den Standby-Modus. Wenn der Subwoofer eingeschaltet ist, leuchtet die LED weiß. Wenn sich der Subwoofer im Standby-Modus befindet, leuchtet die LED nicht.
- Wenn der Schalter „Power On Mode“ (Einschaltmodus) auf „ON“ (Ein) gestellt ist, bleibt der HKTS 160SUB ständig eingeschaltet. Dabei leuchtet die LED des HKTS 160SUB weiß.

Wenn Sie für längere Zeit nicht zu Hause sind oder wenn Sie den Subwoofer für längere Zeit nicht benutzen möchten, schalten Sie den „Power“ (Ein/Aus)-Schalter auf „OFF“ (Aus).

### Subwoofer-Einstellungen: Lautstärke

Verwenden Sie die Pegelsteuerung am Subwoofer, um die Lautstärke des HKTS 160SUB einzustellen. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke des Subwoofers zu erhöhen; drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

### Subwoofer-Einstellungen: Phase

Dieser Phasenschalter bestimmt, ob die Membran des HKTS 160SUB gleich- oder gegenphasig zu den Satellitenlautsprechern schwingt. Bewegen sich die Membranen nicht synchron zu den Membranen der Satellitenlautsprecher, können einige Bassfrequenzen des Subwoofers ausgelöscht werden, wodurch Bassleistung und Dynamik sinken. Dies hängt teilweise von der Aufstellung der Lautsprecher zueinander im Raum ab.

Meistens empfiehlt sich die Phasenschaltereinstellung „NORMAL“. Allerdings ist dies auch immer eine Frage Ihrer persönlichen Vorlieben. Schwingt der HKTS 160SUB gleichphasig zu den Satellitenlautsprechern, ergibt dies ein saubereres, optimales Klangbild. Perkussive Klänge wie Schlagzeug, Klavier und Zupfinstrumente klingen naturgetreuer. Nehmen Sie die Phaseneinstellung am besten mit Musik vor, die Sie gut kennen, um die Position zu bestimmen, bei der Schlagzeug und andere perkussive Klänge ihre volle Wirkung haben.

### Subwoofer-Einstellungen: Crossover (Frequenzweiche)

Mit dem Subwoofer-Frequenzweichenregler kann die integrierte Frequenzweiche zwischen 50 Hz und 150 Hz eingestellt werden. Je höher Sie den Frequenzweichenregler einstellen, desto höher wird die Subwoofer-Frequenz und desto stärker überlagert der Subwoofer-Bass den Bass der anderen Lautsprecher. Mit dieser Einstellung erhalten Sie einen harmonischeren Übergang der Bassfrequenzen zwischen dem Subwoofer und den anderen Lautsprechern für eine Vielzahl verschiedener Räume und Subwoofer-Positionen.

Achten Sie bei der Einstellung des Frequenzweichenreglers auf die Weichheit des Basses. Ist der Bass bei bestimmten Frequenzen zu stark, stellen Sie den Frequenzweichenregler niedriger ein. Ist der Bass bei bestimmten Frequenzen zu schwach, stellen Sie den Frequenzweichenregler höher ein.

### Fehlerbehebung

Dieses Gerät wurde für einen störungsfreien Betrieb entwickelt. Die meisten Probleme, mit denen der Benutzer konfrontiert wird, sind auf Bedienungsfehler zurückzuführen. Wenn ein Problem auftritt, suchen Sie zuerst in dieser Liste nach einer möglichen Lösung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihr autorisiertes Harman Kardon-Servicecenter.

Problem	Lösung
<i>Alle Lautsprecher bleiben stumm:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Receiver/Verstärker eingeschaltet ist und die Wiedergabe läuft.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass alle Kabel- und Steckerverbindungen zwischen Receiver/Verstärker und Lautsprechern korrekt angeschlossen sind.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass keines der Lautsprecherkabel durchgescheuert, zerschnitten oder durchlöchert ist.</li> <li>• Lesen Sie nochmals die korrekte Bedienung des Receivers/Verstärkers nach.</li> </ul>
<i>Ein Lautsprecher bleibt stumm:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Balanceregler an Ihrem Receiver/Verstärker richtig eingestellt ist (und nicht versehentlich ein Kanal völlig leise gestellt ist).</li> <li>• Überprüfen Sie die an Ihrem Receiver/Verstärker eingestellte Lautsprecherkonfiguration, um sicherzustellen, dass der betroffene Lautsprecher aktiviert und seine Lautstärke nicht versehentlich auf Null gestellt ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass alle Kabel- und Steckerverbindungen zwischen Receiver/Verstärker und dem Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel nicht durchgescheuert, zerschnitten oder durchlöchert ist.</li> </ul>
<i>Der Center-Lautsprecher bleibt stumm:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die an Ihrem Receiver/Verstärker eingestellte Lautsprecherkonfiguration, um sicherzustellen, dass der Center-Lautsprecher aktiviert und seine Lautstärke nicht versehentlich auf Null gestellt ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass alle Kabel- zwischen Receiver/Verstärker und den Anschlüssen des Center-Lautsprechers korrekt verbunden sind.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel nicht durchgescheuert, zerschnitten oder durchlöchert ist.</li> <li>• Wenn Ihr Receiver im Modus Dolby® Pro Logic® arbeitet, stellen Sie sicher, dass für den Center-Lautsprecher nicht die Einstellung „Phantom“.</li> </ul>
<i>Die Surround-Lautsprecher bleiben stumm:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die an Ihrem Receiver/Verstärker eingestellte Lautsprecherkonfiguration, um sicherzustellen, dass die Surround-Lautsprecher aktiviert sind und ihre Lautstärke nicht versehentlich auf Null gestellt ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass alle Kabel- zwischen Receiver/Verstärker und den Anschlüssen der Surround-Lautsprecher korrekt verbunden sind.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel nicht durchgescheuert, zerschnitten oder durchlöchert ist.</li> <li>• Lesen Sie nochmals die korrekte Bedienung des Receivers/Signalverarbeitungsgeräts und seiner Surround Sound-Funktionen nach.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, ob der wiedergegebene Film oder die Fernsehsendung in einem Surround Sound-Modus aufgenommen wurden. Wenn dies nicht der Fall ist, überprüfen Sie, ob Ihr Receiver/Verstärker über einen anderen Surround Sound-Modus verfügt, in dem die Quelle wiedergegeben werden kann.</li> <li>• Überprüfen Sie die korrekte Funktion Ihres DVD-Players und lesen Sie die Angaben auf der DVD-Hülle, um sicherzustellen, dass die DVD im gewünschten Dolby Digital- oder DTS®-Surround Sound-Modus aufgenommen ist. Vergewissern Sie sich, dass Sie diesen Modus korrekt sowohl im Menü des DVD-Players, als auch im Menü der Disk ausgewählt haben.</li> </ul>
<i>Der Subwoofer bleibt stumm:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Netzkabel des Subwoofers in eine funktionsfähige Steckdose eingesteckt ist.</li> <li>• Prüfen Sie, ob sich der Netzschalter des Subwoofers in der Position „ON“ (Ein) befindet.</li> <li>• Prüfen Sie, ob der Lautstärkeregler des Subwoofers evtl. auf ganz leise gestellt ist (bis zum Anschlag entgegen dem Uhrzeigersinn).</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Audioverbindung zwischen dem Receiver und dem Subwoofer ordnungsgemäß besteht.</li> <li>• Überprüfen Sie die an Ihrem Receiver/Verstärker eingestellte Lautsprecherkonfiguration, um sicherzustellen, dass der Subwoofer aktiviert und seine Lautstärke nicht versehentlich auf Null gestellt ist.</li> </ul>
<i>Wenn das System bei geringen Lautstärken Musik wiedergibt, sich aber ausschaltet, wenn die Lautstärke erhöht wird:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass alle Kabel- und Steckerverbindungen zwischen Receiver/Verstärker und Lautsprechern korrekt angeschlossen sind.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass keines der Lautsprecherkabel durchgescheuert, zerschnitten oder durchlöchert ist.</li> <li>• Wenn Sie zwei zusätzliche vordere Lautsprecher an Ihren Receiver/Vorverstärker angeschlossen haben, vergewissern Sie sich, dass Sie das System nicht unterhalb der minimalen Impedanz des Receivers/Vorverstärkers betreiben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Receivers/Vorverstärkers, um weitere Informationen zu erhalten.</li> </ul>

Weitere Informationen zur Fehlersuche finden Sie im Internet unter [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com) auf der Support-Seite unter dem FAQ-(Fragen und Antworten)-Link.



## Technische Daten

### HKTS 5-System

Frequenzgang: 45 Hz – 20 kHz (–6 dB)

	Satelliten	Center-Lautsprecher
Empfohlene Leistung:	10 – 80 Watt	10 – 80 Watt
Impedanz:	8 Ohm Nennimpedanz	8 Ohm Nennimpedanz
Empfindlichkeit:	86 dB bei 1 Watt/1 Meter	86 dB bei 1 Watt/1 Meter
Hochtöner:	Ein 12 mm-Kalottenhochtöner	Ein 19 mm-Kalottenhochtöner
Mitteltöner:	Ein 75 mm-Mitteltöner	Zwei 75 mm-Mitteltöner
Abmessungen (H x B x T):	167 mm x 100 mm x 92 mm	102 mm x 241 mm x 92 mm
Gewicht:	0,7 kg pro Lautsprecher	1,1 kg

### HKTS 160SUB Subwoofer

Betriebsspannung:	AC 120 V, 60 Hz (USA) AC 220 V – 240V, 50/60 Hz (EU)
Leistungsaufnahme:	<0,55 W (120 V & 230 V) Standby 85 W - 1,0 A (120 V) maximal 85 W - 0,68 A (230 V) maximal
Verstärkerleistung:	60 Watt RMS
Tieftöner:	200 mm-Membran, geschlossenes Gehäuse
Abmessungen (H x B x T):	353 mm x 267 mm x 267 mm
Gewicht:	7,7 kg



**HARMAN**

HARMAN Consumer, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Harman Kardon ist eine Marke von HARMAN International Industries, Incorporated, eingetragen in den USA und/oder anderen Ländern. Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken der Dolby Laboratories. DTS ist eine eingetragene Marke von DTS, Inc. CEA ist eine eingetragene Marke der Consumer Electronics Association.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

Teile-Nr.

**harman/kardon**  
by HARMAN

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)